

DEH-41362

Instruction sheet

Gebrauchsanleitung

Instrukcja arkusa

-TIME DELAY MODULE (TDM)

-Verzögerungsmodul (TDM)

-MODUŁ ZWŁOKI CZASOWEJ (TDM)

Instruction sheet

Gebrauchsanleitung

Instrukcja

4.1

4.1.3 TIME DELAY MODULE (TDM) external (optional)

Located external to the breaker.

-- Must be applied in combination with a UVR accessory installed in the circuit breaker.



Voltage
60V DC
110-130V DC
220-240V DC
250V DC

4.1.3 Verzögerungsmodul (TDM) extern (optional)

Anordnung außerhalb des Leitungsschalters.

-- Muss in Kombination mit einem inneren Unterspannungsauslöser (UVR) des

4.1.3 MODUŁ ZWŁOKI CZASOWEJ (TDM) zewn. trzny (opcjonalny)

Moduł jest mocowany poza wył. cznikiem.

-- Jest przeznaczony do stosowania w z wyzwalaczem UVR zainstalowanym w



-- The TDM is a separate accessory.

-- TDM and UVR voltage ratings must be equal.

-- The TDM supplies regulated control voltage to the breaker UVR for a period between zero and 3 seconds in the event of an under voltage fault. The voltage level supplied during the time delay period is sufficient to maintain the breaker UVR in the energized state.

-- At the expiration of the time delay period the TDM applies 0% of rated voltage to the breaker UVR accessory. The Breaker UVR responds to the under voltage condition and trips the circuit breaker.

-- A knob located on the device front allows the user to adjust the time delay.

-- The scale is marked as Min. and Max. only.

-- The adjustment varies between 0 (min.) and three (Max.) seconds.

The standard Undervoltage Release accessory has a built in delay of 50 milliseconds for drops in the line voltage of up to 50% of its nominal value.

The total NON REACTION time is that set on the TDM module plus that of the standard UVR release.

Leistungsschalter verwendet werden.

-- Das TDM ist ein getrenntes Zubehör.

-- Die TDM- und UVR-Auslöser Spannungswerte müssen gleich sein.

-- Das TDM-Zubehör reguliert die Steuerspannung zum UVR-Auslöser für einen Zeitraum zwischen 0 und 3 Sekunden im Falle einer Unterspannungsstörung. Die regulierte Spannungshöhe während der zeitlichen Verzögerungsperiode ist ausreichend, um den UVR-Auslöser zu versorgen.

-- Bei Ablauf der zeitlichen Verzögerungsperiode gibt das TDM 0 % der Nennspannung an den Unterspannungsauslöser des Schalters. Der UVR-Auslöser des Leistungsschalters reagiert auf die Bedingung der Unterspannung und löste den Leistungsschalter aus.

-- Das TDM-Zeitrelais ist über einen Justageknopf einstellbar, der sich auf der Gerätefront befindet.

-- Die Zeitverzögerungs-Skala ist nur mit min. und max. Stellungen markiert.

Die Einstellbarkeit variiert zwischen 0 (min.) und 3 (max.) Sekunden.

Der Standard Unterspannungsauslöser hat eine eingebaute Verzögerung von 50 Millisekunden für Unterbrechungen der Versorgungsspannung bei bis 50% der Nennwerte.

Die totale NICHT Reaktionszeit ist die Einstellung auf dem TDM-Modul, plus der Zeit auf dem Standard UVR-Auslöser.

wył. czniku.

-- Moduł TDM jest wyposażony w jeden odrębny.

-- Napięcia znamionowe TDM i UVR muszą być takie same.

-- W przypadku spadku napięcia moduł TDM doprowadza regulowane napięcie do wyzwalacza UVR w wył. czniku przez czas od zera do 3 sekund. Napięcie doprowadzone przez czas trwania zwłoki jest wystarczające do utrzymania wyzwalacza UVR w stanie zał. czenia.

-- Po zakończeniu trwania zwłoki czasowej moduł TDM przestaje zasilać wyzwalacz UVR, który wyzwala (otwiera) wył. cznik.

-- Pokrętło umieszczone na module umożliwia użytkownikowi regulację zwłoki czasowej.

-- Podziałka jest oznaczona tylko punktami Min. i Max.

-- Zakres regulacji wynosi od 0 (min.) do 3 (maks.) sekund.

Standardowy wyzwalacz podnapięciowy posiada wbudowaną zwłokę czasową 50 milisekund dla spadków napięcia sieci nie przekraczających 50% jego napięcia znamionowego.

Calkowity czas BEZ REAKCJI jest równy sumie czasów: ustawionego w module TDM i standardowego opóźnienia UVR.

Undervoltage Time Delay Module (TDM)	
Nominal control voltage:	
Duty cycle:	2 per min
Time delay band	0-3 s
Power consumption:	
- Inrush Power:	350VA(AC) 350W (DC)
- Steady state:	60VA (AC) 50W (DC)

U-Auslöser Zeitverzögerungsmodul (TDM)	
Soll-Steuerspannung:	
Einschaltdauer:	2 pro Min.
Zeitverzögerungsbereich:	0-3 s
Leistungsverbrauch:	
- Einschalten:	350VA(AC) 350W (DC)
- Halten:	60VA (AC) 50W (DC)

Moduł zwłoki czasowej podnapięciowej (TDM)	
Znamionowe napięcie sterujące:	
Cykl pracy:	2 / min
Zakres regulacji czasu	0-3 s
Pobór mocy:	
- Przy rozruchu:	350VA(AC) 350W (DC)
- Stan ustalony:	60VA (AC) 50W (DC)

COILS

These instructions do not cover all details or variations in equipment nor do they provide for every possible contingency that may be met in connection with installation, operation, or maintenance. Should further information be desired or should particular problems arise that are not covered sufficiently for the purchaser's purposes, the matter should be referred to the ABB Inc.

ABB Inc.
305 Gregson Drive
Cary, NC 27511.
electrification.us.abb.com

We reserve the right to make technical changes or modify the contents of this document without prior notice. With regard to purchase orders, the agreed particulars shall prevail. ABB Inc. does not accept any responsibility whatsoever for potential errors or possible lack of information in this document.

We reserve all rights in this document and in the subject matter and illustrations contained therein. Any reproduction or utilization of its contents – in whole or in parts – is forbidden without prior written consent of ABB Inc.
Copyright© 2019 ABB
All rights reserved